ευαγγελιον κατα μαρκον (The Good News according to Mark)

Chapter 4

4:1
και kai 2532 και and
παλιν palin 3825 παλιν again
ηρξατο Erxato 756 αρχομαι began
διδασκειν didaskein 1321 διδασκω to-teach
παρα para 3844 παρα beside
την tEn 3588 την the
θαλασσαν thalassan 2281 θαλασσα sea
και kai 2532 και and
συναγεται sunagetai 4863 συναγω is-gathered
προς pros 4314 προς toward
αυτον auton 846 αυτος him/her/it
οχλος ochlos 3793 οχλος crowd
πλειστος pleistos 4118 πολυς most
ὡστε hOste 5620 ὡστε so-too
αυτον auton 846 αυτος him/her/it
εις eis 1519 εις into
πλοιον ploion 4143 πλοιον ship
εμβαντα embanta 1684 εμβαινω stepping-into
καθησθαι kathEsthai 2521 καθημαι to-sit
εν en 1722 εν in
τη tE 3588 ὁ [to]-the
θαλασση thalassE 2281 θαλασσα [to]-sea
και kai 2532 και and
πας pas 3956 πας all
ὁ ho 3588 ὁ the
οχλος ochlos 3793 οχλος crowd
προς pros 4314 προς toward
την tEn 3588 την the
θαλασσαν thalassan 2281 θαλασσα sea
επι epi 1909 επι on
της tEs 3588 ὁ [of]-the
γης gEs 1093 γη [of]-earth
ησαν Esan 2258 ειμι they-were

4:2
και kai 2532 και and
εδιδασκεν edidasken 1321 διδασκω taught
αυτους autous 846 αυτως them
εν en 1722 εν in
παραβολαις parabolais 3850 παραβολη [to]-comparisons
πολλα polla 4183 πολυς many
και kai 2532 και and
ελεγεν elegen 3004 λεγω said
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them
εν en 1722 εν in
τη tE 3588 ὁ [to]-the
διδαχη didachE 1322 διδαχη [to]-teaching
αυτου autou 846 αυτος [of]-self

4:3
ακουετε. akouete 191 ακουω yous-hear!
ιδου idou 2400 ιδου look!
εξηλθεν exElthen 1831 εξερχομαι exited
ὁ ho 3588 ὁ the
σπειρων speirOn 4687 σπειρω scattering
σπειραι speirai 4687 σπειρω to-scatter

4:4
και kai 2532 και and
εγενετο egeneto 1096 γινομαι came-to-be
εν en 1722 εν in
τω tO 3588 ὁ [to]-the
σπειρειν speirein 4687 σπειρω to-scatter
ὁ ho 3588 ὁ the
μεν men 3303 μεν in-fact
επεσεν epesen 4098 πιπτω fell
παρα para 3844 παρα beside
την tEn 3588 την the
ὁδον hodon 3598 ὁδος way
και kai 2532 και and
ηλθεν Elthen 2064 ερχομαι came
τα ta 3588 ὁ the
πετεινα peteina 4071 πετεινον flyers
και kai 2532 και and
κατεφαγεν katefagen 2719 κατεσθιω consumed
αυτο auto 846 αυτος it

4:5
και kai 2532 και and
αλλο allo 243 αλλος other
επεσεν epesen 4098 πιπτω fell
επι epi 1909 επι on
το to 3588 ὁ the
πετρωδες petrOdes 4075 πετρωδες rocky
ὁπου hopou 3699 ὁπου where
ουκ ouk 3756 ου not
ειχεν eichen 2192 εχω had
γην gEn 1093 γη earth
πολλην pollEn 4183 πολυς many
και kai 2532 και and
ευθυς euthus 2117 ευθυς straightly
εξανετειλεν exaneteilen 1816 εξανατελλω shot-up
δια dia 1223 δια through
το to 3588 ὁ the
μη mE 3361 μη not
εχειν echein 2192 εχω to-have
βαθος bathos 899 βαθος depth
γης gEs 1093 γη [of]-earth

4:6
και kai 2532 και and
ὁτε hote 3753 ὁτε when
ανετειλεν aneteilen 393 ανατελλω rose
ὁ ho 3588 ὁ the
ἡλιος hElios 2246 ἡλιος sun
εκαυματισθη ekaumatisthE 2739 καυματιζω was-scorched
και kai 2532 και and
δια dia 1223 δια through
το to 3588 ὁ the
μη mE 3361 μη not
εχειν echein 2192 εχω to-have
ῥιζαν rhizan 4491 ῥιζα root
εξηρανθη exEranthE 3583 ξηραινω was-shriveled

4:7
και kai 2532 και and
αλλο allo 243 αλλος other
επεσεν epesen 4098 πιπτω fell
εις eis 1519 εις into
τας tas 3588 ὁ those
ακανθας akanthas 173 ακανθα thorns
και kai 2532 και and
ανεβησαν anebEsan 305 αναβαινω they-ascended
αἱ hai 3588 ὁ the
ακανθαι akanthai 173 ακανθα thorns
και kai 2532 και and
συνεπνιξαν sunepnixan 4846 συμπνιγω they-choked-together
αυτο auto 846 αυτος it
και kai 2532 και and
καρπον karpon 2590 καρπος produce
ουκ ouk 3756 ου not
εδωκεν edOken 1325 διδωμι gave

4:8
και kai 2532 και and
αλλα alla 235 αλλα but
επεσεν epesen 4098 πιπτω fell
εις eis 1519 εις into
την tEn 3588 την the
γην gEn 1093 γη earth
την tEn 3588 την the
καλην kalEn 2570 καλος beautiful
και kai 2532 και and
εδιδου edidou 1325 διδωμι gave
καρπον karpon 2590 καρπος produce
αναβαινοντα anabainonta 305 αναβαινω ascending
και kai 2532 και and
αυξανομενα auxanomena 837 αυξανω being-grown
και kai 2532 και and
εφερεν eferen 5342 φερω carried
ἑν hen 1520 ἑις one
τριακοντα triakonta 5144 τριακοντα thirty
και kai 2532 και and
ἑν hen 1520 ἑις one
ἑξηκοντα hexEkonta 1835 ἑξηκοντα sixty
και kai 2532 και and
ἑν hen 1520 ἑις one
ἑκατον hekaton 1540 ἑκατον hundred

4:9
και kai 2532 και and
ελεγεν elegen 3004 λεγω said
ὁς hos 3739 ὁς who
εχει echei 2192 εχω has
ωτα Ota 3775 ους ears
ακουειν akouein 191 ακουω to-hear
ακουετω akouetO 191 ακουω let-him/her/it-hear!

4:10
και kai 2532 και and
ὁτε hote 3753 ὁτε when
εγενετο egeneto 1096 γινομαι came-to-be
κατα kata 2596 κατα down
μονας monas 3441 μονος sole
ηρωτων ErOtOn 2065 ηρωταω they-asked
αυτον auton 846 αυτος him/her/it
οἱ hoi 3588 ὁ the
περι peri 4012 περι about
αυτον auton 846 αυτος him/her/it
συν sun 4862 συν together-with
τοις tois 3588 ὁ [to]-those
δωδεκα dOdeka 1427 δωδεκα twelve
τας tas 3588 ὁ those
παραβολας parabolas 3850 παραβολη comparisons

4:11
και kai 2532 και and
ελεγεν elegen 3004 λεγω said
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them
ὑμιν humin 5213 ὑμεις [to]-yous
το to 3588 ὁ the
μυστηριον mustErion 3466 μυστηριον secret
δεδοται dedotai 1325 διδωμι has-been-given
της tEs 3588 ὁ [of]-the
βασιλειας basileias 932 βασιλεια kingdom
του tou 3588 ὁ [of]-the
θεου theou 2316 θεος [of]-God
εκεινοις ekeinois 1565 εκεινος [to]-those
δε de 1161 δε yet
τοις tois 3588 ὁ [to]-those
εξω exO 1854 εξω outside
εν en 1722 εν in
παραβολαις parabolais 3850 παραβολη [to]-comparisons
τα ta 3588 ὁ the
παντα panta 3956 πας all
γινεται ginetai 1096 γινομαι comes-to-be

4:12
ἱνα hina 2443 ἱνα that
βλεποντες blepontes 991 βλεπω observing
βλεπωσιν blepOsin 991 βλεπω they-may-observe
και kai 2532 και and
μη mE 3361 μη not
ιδωσιν idOsin 1492 ειδω they-may-see
και kai 2532 και and
ακουοντες akouontes 191 ακουω hearing
ακουωσιν akouOsin 191 ακουω they-may-hear
και kai 2532 και and
μη mE 3361 μη not
συνιωσιν suniOsin 4920 συνιημι they-may-be-intelligent
μηποτε mEpote 3379 μηποτε whether-or-not
επιστρεψωσιν epistrepsOsin 1994 επιστρεφω they-should-revert
και kai 2532 και and
αφεθη afethE 863 αφιημι may-be-sent-away
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them

4:13
και kai 2532 και and
λεγει legei 3004 λεγω is-saying
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them
ουκ ouk 3756 ου not
οιδατε oidate 1492 ειδω yous-have-seen
την tEn 3588 την the
παραβολην parabolEn 3850 παραβολη comparison
ταυτην tautEn 3778 οὑτος this
και kai 2532 και and
πως pOs 4459 πως how
πασας pasas 3956 πας all
τας tas 3588 ὁ those
παραβολας parabolas 3850 παραβολη comparisons
γνωσεσθε gnOsesthe 1097 γινωσκω yous-shall-know

4:14
ὁ ho 3588 ὁ the
σπειρων speirOn 4687 σπειρω scattering
τον ton 3588 ὁ the
λογον logon 3056 λογος saying
σπειρει speirei 4687 σπειρω is-scattering

4:15
οὑτοι houtoi 3778 οὑτος these
δε de 1161 δε yet
εισιν eisin 1526 ειμι they-are
οἱ hoi 3588 ὁ the
παρα para 3844 παρα beside
την tEn 3588 την the
ὁδον hodon 3598 ὁδος way
ὁπου hopou 3699 ὁπου where
σπειρεται speiretai 4687 σπειρω is-scattered

ὁ	λογος	και	ὁταν	ακουσωσιν	ευθυς	ερχεται	ὁ	σατανας	και	αιρει	τον
ho	logos	kai	hotan	akousOsin	euthus	erchetai	ho	satanas	kai	airei	ton
3588 ὁ	3056 λογος	2532 και	3752 ὁταν	191 ακουω	2117 ευθυς	2064 ερχομαι	3588 ὁ	4567 σατανας	2532 και	142 αιρω	3588 ὁ
the	saying	and	whenever	they-should-hear	straightly	is-coming	the	Adversary	and	is-elevating	the

λογον	τον	εσπαρμενον	εις	αυτους	4:16	και	ούτοι	εισιν	οἱ	επι	τα
logon	ton	esparmenon	eis	autous		kai	houtoi	eisin	hoi	epi	ta
3056 λογος	3588 ὁ	4687 σπειρω	1519 εις	846 αυτως		2532 και	3778 οὗτος	1526 ειμι	3588 ὁ	1909 επι	3588 ὁ
saying	the	having-been-scattered	into	them		and	these	they-are	the	on	the

πετρωδη	σπειρομενοι	οἱ	ὁταν	ακουσωσιν	τον	λογον	ευθυς	μετα	χαρας	λαμβανουσιν
petrOdE	speiromenoi	hoi	hotan	akousOsin	ton	logon	euthus	meta	charas	lambanousin
4075 πετρωδες	4687 σπειρω	3588 ὁ	3752 ὁταν	191 ακουω	3588 ὁ	3056 λογος	2117 ευθυς	3326 μετα	5479 χαρα	2983 λαμβανω
rocky	being-scattered	the	whenever	they-should-hear	the	saying	straightly	with	[of]-joy	they-are-taking

αυτον	4:17	και	ουκ	εχουσιν	ῥιζαν	εν	ἑαυτοις	αλλα	προσκαιροι	εισιν	ειτα
auton		kai	ouk	echousin	rhizan	en	heautois	alla	proskairoi	eisin	eita
846 αυτος		2532 και	3756 ου	2192 εχω	4491 ῥιζα	1722 εν	1438 ἑαυτου	235 αλλα	4340 προσκαιρος	1526 ειμι	1534 ειτα
him/her/it		and	not	they-are-holding	root	in	[to]-themselves	but	transient	they-are	after-that

γενομενης	θλιψεως	η	διωγμου	δια	τον	λογον	ευθυς	σκανδαλιζονται	4:18	και	αλλοι
genomenEs	thlipseOs	E	diOgmou	dia	ton	logon	euthus	skandalizontai		kai	alloi
1096 γινομαι	2347 θλιψις	2228 η	1375 διωγμος	1223 δια	3588 ὁ	3056 λογος	2117 ευθυς	4624 σκανδαλιζω		2532 και	243 αλλος
[of]-becoming	[of]-pressure	or-else	[of]-trial	through	the	saying	straightly	they-are-trapped		and	others

εισιν	οἱ	εις	τας	ακανθας	σπειρομενοι	ούτοι	εισιν	οἱ	τον	λογον	ακουσαντες	4:19
eisin	hoi	eis	tas	akanthas	speiromenoi	houtoi	eisin	hoi	ton	logon	akousantes	
1526 ειμι	3588 ὁ	1519 εις	3588 ὁ	173 ακανθα	4687 σπειρω	3778 οὗτος	1526 ειμι	3588 ὁ	3588 ὁ	3056 λογος	191 ακουω	
they-are	the	into	those	thorns	being-scattered	these	they-are	the	the	saying	hearing	

και	αἱ	μεριμναι	του	αιωνος	και	ἡ	απατη	του	πλουτου	και	αἱ	περι	τα
kai	hai	merimnai	tou	aiOnos	kai	hE	apatE	tou	ploutou	kai	hai	peri	ta
2532 και	3588 ὁ	3308 μεριμνα	3588 ὁ	165 αιων	2532 και	3588 ὁ	539 απατη	3588 ὁ	4149 πλουτος	2532 και	3588 ὁ	4012 περι	3588 ὁ
and	the	anxieties	[of]-the	[of]-age	and	the	[to]-delusion	[of]-the	[of]-wealth	and	the	about	the

λοιπα	επιθυμιαι	εισπορευομεναι	συμπνιγουσιν	τον	λογον	και	ακαρπος	γινεται	4:20
loipa	epithumiai	eisporeuomenai	sumpnigousin	ton	logon	kai	akarpos	ginetai	
3062 λοιπον	1939 επιθυμια	1531 εισπορευομαι	4846 συμπνιγω	3588 ὁ	3056 λογος	2532 και	175 ακαρπος	1096 γινομαι	
remaining	desires	going-into	they-are-choking-together	the	saying	and	unproductive	comes-to-be	

και	εκεινοι	εισιν	οἱ	επι	την	γην	την	καλην	σπαρεντες	οἵτινες	ακουουσιν
kai	ekeinoi	eisin	hoi	epi	tEn	gEn	tEn	kalEn	sparentes	hoitines	akouousin
2532 και	1565 εκεινος	1526 ειμι	3588 ὁ	1909 επι	3588 την	1093 γη	3588 την	2570 καλος	4687 σπειρω	3748 ὅστις	191 ακουω
and	those	they-are	the	on	the	earth	the	beautiful	being-scattered	who	they-are-hearing

τον	λογον	και	παραδεχονται	και	καρποφορουσιν	ἑν	τριακοντα	και	ἑν	ἑξηκοντα
ton	logon	kai	paradechontai	kai	karpoforousin	hen	triakonta	kai	hen	hexEkonta
3588 ὁ	3056 λογος	2532 και	3858 παραδεχομαι	2532 και	2592 καρποφορεω	1520 ἑις	5144 τριακοντα	2532 και	1520 ἑις	1835 ἑξηκοντα
the	saying	and	they-accept	and	they-are-productive	one	thirty	and	one	sixty

και	ἑν	ἑκατον	4:21	και	ελεγεν	αυτοις	μητι	ερχεται	ὁ	λυχνος	ἱνα	ὑπο
kai	hen	hekaton		kai	elegen	autois	mEti	erchetai	ho	luchnos	hina	hupo
2532 και	1520 ἑις	1540 ἑκατον		2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	3385 μητι	2064 ερχομαι	3588 ὁ	3088 λυχνος	2443 ἱνα	5259 ὑπο
and	one	hundred		and	said	[to]-them	not	is-coming	the	little-light	that	under

τον	μοδιον	τεθη	η	ὑπο	την	κλινην	ουχ	ἱνα	επι	την	λυχνιαν
ton	modion	tethE	E	hupo	tEn	klinEn	ouch	hina	epi	tEn	luchnian
3588 ὁ	3426 μοδιος	5087 τιθημι	2228 η	5259 ὑπο	3588 την	2825 κλινη	3756 ου	2443 ἱνα	1909 επι	3588 την	3087 λυχνια
the	measuring-container	may-be-placed	or-else	under	the	couch	not	that	on	the	lampstand

τεθη	4:22	ου	γαρ	εστιν	κρυπτον	εαν	μη	ἱνα	φανερωθη	ουδε	εγενετο
tethE		ou	gar	estin	krupton	ean	mE	hina	fanerOthE	oude	egeneto
5087 τιθημι		3756 ου	1063 γαρ	2076 ειμι	2927 κρυπτος	1437 εαν	3361 μη	2443 ἱνα	5319 φανεροω	3761 ουδε	1096 γινομαι
may-be-placed		not	because	is	concealed	if-ever	not	that	may-be-revealed	not-even	came-to-be

αποκρυφον	αλλ᾽	ἱνα	ελθη	εις	φανερον	4:23	ει.	τις	εχει	ωτα	ακουειν
apokrufon	all᾽	hina	elthE	eis	faneron		ei	tis	echei	Ota	akouein
614 αποκρυφος	235 αλλα	2443 ἱνα	2064 ερχομαι	1519 εις	5318 φανερος		1487 ει	5101 τις	2192 εχω	3775 ους	191 ακουω
cloaked	but	that	may-come	into	shining		if	who	has	ears	to-hear

ακουετω	4:24	και	ελεγεν	αυτοις	βλεπετε	τι	ακουετε	εν	ὡ	μετρω
akouetO		kai	elegen	autois	blepete	ti	akouete	en	hO	metrO
191 ακουω		2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	991 βλεπω	5101 τις	191 ακουω	1722 εν	3739 ὡς	3358 μετρον
let-him/her/it-hear!		and	said	[to]-them	yous-observe!	what	yous-are-hearing	in	[to]-whom	[to]-measurement

μετρειτε	μετρηθησεται	ὑμιν	και	προστεθησεται	ὑμιν	4:25	ὁς	γαρ	εχει	δοθησεται
metreite	metrEthEsetai	humin	kai	prostethEsetai	humin		hos	gar	echei	dothEsetai
3354 μετρεω	3354 μετρεω	5213 ὑμεις	2532 και	4369 προστιθημι	5213 ὑμεις		3739 ὁς	1063 γαρ	2192 εχω	1325 διδωμι
yous-are-measuring	shall-be-measured	[to]-yous	and	shall-be-added	[to]-yous		who	because	has	shall-be-given

αυτω	και	ὁς	ουκ	εχει	και	ὁ	εχει	αρθησεται	απ᾽	αυτου	4:26	και
autO	kai	hos	ouk	echei	kai	ho	echei	arthEsetai	ap᾽	autou		kai
846 αυτος	2532 και	3739 ὁς	3756 ου	2192 εχω	2532 και	3588 ὁ	2192 εχω	142 αιρω	575 απο	846 αυτος		2532 και
[to]-[him/her/it]	and	who	not	has	and	the	has	shall-be-elevated	from	[of]-self		and

ελεγεν	ούτως	εστιν	ἡ	βασιλεια	του	θεου	ὡς	ανθρωπος	βαλη	τον	σπορον
elegen	houtOs	estin	hE	basileia	tou	theou	hOs	anthrOpos	balE	ton	sporon
3004 λεγω	3779 οὕτως	2076 ειμι	3588 ὁ	932 βασιλεια	3588 ὁ	2316 θεος	5613 ὡς	444 ανθρωπος	906 βαλλω	3588 ὁ	4703 σπορος
said	likewise	is	the	kingdom	[of]-the	[of]-God	as	person	should-throw	the	seed

επι	της	γης	4:27	και	καθευδη	και	εγειρηται	νυκτα	και	ἡμεραν	και	ὁ
epi	tEs	gEs		kai	katheudE	kai	egeirEtai	nukta	kai	hEmeran	kai	ho
1909 επι	3588 ὁ	1093 γη		2532 και	2518 καθευδω	2532 και	1453 εγειρω	3571 νυξ	2532 και	2250 ἡμερα	2532 και	3588 ὁ
on	[of]-the	[of]-earth		and	may-sleep	and	may-be-awakened	night	and	day	and	the

σπορος	βλαστα	και	μηκυνηται	ὡς	ουκ	οιδεν	αυτος	4:28	αυτοματη	ἡ	γη
sporos	blasta	kai	mEkunEtai	hOs	ouk	oiden	autos		automatE	hE	gE
4703 σπορος	985 βλαστανω	2532 και	3373 μηκυνω	5613 ὡς	3756 ου	1492 ειδω	846 αυτος		844 αυτοματος	3588 ὁ	1093 γη
seed	may-sprout	and	may-lengthen	as	not	has-seen	him/her/it-self		automatic	the	earth

καρποφορει	πρωτον	χορτον	ειτα	σταχυν.	ειτα	πληρης	σιτον	εν	τω
karpoforei	prOton	chorton	eita	stachun	eita	plErEs	siton	en	tO
2592 καρποφορεω	4412 πρωτον	5528 χορτος	1534 ειτα	4719 σταχυς	1534 ειτα	4134 πληρης	4621 σιτος	1722 εν	3588 ὁ
is-productive	first	fodder	after-that	head-of-grain	after-that	full	grain	in	[to]-the

σταχυϊ	4:29	οταν	δε	παραδοι	ο	καρπος	ευθυς	αποστελλει	το	δρεπανον
stachuï		hotan	de	paradoi	ho	karpos	euthus	apostellei	to	drepanon
4719 σταχυς		3752 ὅταν	1161 δε	3860 παραδιδωμι	3588 ὁ	2590 καρπος	2117 ευθυς	649 αποστελλω	3588 ὁ	1407 δρεπανον
[to]-head-of-grain		whenever	yet	may-hand-over	the	produce	straightly	is-commissioning	the	sickle

ὅτι	παρεστηκεν	ὁ	θερισμος	4:30	και	ελεγεν	πως	ὁμοιωσωμεν	την	βασιλειαν	του
hoti	parestEken	ho	therismos		kai	elegen	pOs	homoiOsOmen	tEn	basileian	tou
3754 ὅτι	3936 παριστημι	3588 ὁ	2326 θερισμος		2532 και	3004 λεγω	4459 πως	3666 ὁμοιοω	3588 την	932 βασιλεια	3588 ὁ
since	has-stood-beside	the	harvest		and	said	how	we-may-compare	the	kingdom	[of]-the

θεου	η	εν	τινι	αυτην	παραβολη	θωμεν	4:31	ὡς	κοκκω	σιναπεως	ὅς
theou	E	en	tini	autEn	parabolE	thOmen		hOs	kokkO	sinapeOs	hos
2316 θεος	2228 η	1722 εν	5101 τις	846 αυτος	3850 παραβολη	5087 τιθημι		5613 ὡς	2848 κοκκος	4615 σιναπι	3739 ὅς
[of]-God	or-else	in	[to]-whom?	herself	[to]-comparison	we-may-place		as	[to]-kernel	[of]-mustard	who

ὅταν	σπαρη	επι	της	γης	μικροτερον	ον	παντων	των	σπερματων	των	επι	της
hotan	sparE	epi	tEs	gEs	mikroteron	on	pantOn	tOn	spermatOn	tOn	epi	tEs
3752 ὅταν	4687 σπειρω	1909 επι	3588 ὁ	1093 γη	3398 μικρος	5607 ειμι	3956 πας	3588 ὁ	4690 σπερμα	3588 ὁ	1909 επι	3588 ὁ
whenever	may-be-scattered	on	[of]-the	[of]-earth	smaller	being	[of]-all	[of]-the	[of]-seeds	[of]-the	on	[of]-the

γης	4:32	και	ὅταν	σπαρη	αναβαινει	και	γινεται	μειζον	παντων	των	λαχανων
gEs		kai	hotan	sparE	anabainei	kai	ginetai	meizon	pantOn	tOn	lachanOn
1093 γη		2532 και	3752 ὅταν	4687 σπειρω	305 αναβαινω	2532 και	1096 γινομαι	3185 μεγα	3956 πας	3588 ὁ	3001 λαχανον
[of]-earth		and	whenever	may-be-scattered	is-ascending	and	comes-to-be	greater	[of]-all	[of]-the	[of]-vegetables

και	ποιει	κλαδους	μεγαλους	ὥστε	δυνασθαι	ὑπο	την	σκιαν	αυτου	τα	πετεινα
kai	poiei	kladous	megalous	hOste	dunasthai	hupo	tEn	skian	autou	ta	peteina
2532 και	4160 ποιεω	2798 κλαδος	3173 μεγα	5620 ὥστε	1410 δυναμαι	5259 ὑπο	3588 την	4639 σκια	846 αυτος	3588 ὁ	4071 πετεινον
and	is-doing	branches	large	so-too	to-be-able	under	the	shadow	[of]-self	the	flyers

του	ουρανου	κατασκηνουν	4:33	και	τοιαυταις	παραβολαις	πολλαις	ελαλει	αυτοις	τον
tou	ouranou	kataskEnoun		kai	toiautais	parabolais	pollais	elalei	autois	ton
3588 ὁ	3772 ουρανος	2681 κατασκηνοω		2532 και	5108 τοιουτος	3850 παραβολη	4183 πολυς	2980 λαλεω	846 αυτος	3588 ὁ
[of]-the	[of]-sky	to-encamp		and	[to]-such	[to]-comparisons	[to]-much	talked	[to]-them	the

λογον	καθως	ηδυναντο	ακουειν	4:34	χωρις	δε	παραβολης	ουκ	ελαλει	αυτοις	κατ᾽
logon	kathOs	Edunanto	akouein		chOris	de	parabolEs	ouk	elalei	autois	kat᾽
3056 λογος	2531 καθως	1410 δυναμαι	191 ακουω		5565 χωρις	1161 δε	3850 παραβολη	3756 ου	2980 λαλεω	846 αυτος	2596 κατα
saying	according-to	they-were-able	to-hear		without	yet	[of]-comparison	not	talked	[to]-them	down

ιδιαν	δε	τοις	ιδιοις	μαθηταις	επελυεν	παντα	4:35	και	λεγει	αυτοις	εν
idian	de	tois	idiois	mathEtais	epeluen	panta		kai	legei	autois	en
2398 ιδιος	1161 δε	3588 ὁ	2398 ιδιος	3101 μαθητης	1956 επιλυω	3956 πας		2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	1722 εν
one's-own	yet	[to]-those	[to]-own	[to]-pupils	solved	all		and	is-saying	[to]-them	in

εκεινη	τη	ἡμερα	οψιας	γενομενης	διελθωμεν	εις	το	περαν	4:36	και	αφεντες
ekeinE	tE	hEmera	opsias	genomenEs	dielthOmen	eis	to	peran		kai	afentes
1565 εκεινος	3588 ὁ	2250 ἡμερα	3798 οψιος	1096 γινομαι	1330 διερχομαι	1519 εις	3588 ὁ	4008 περαν		2532 και	863 αφιημι
[to]-that-one	[to]-the	[to]-day	[of]-late	[of]-becoming	we-may-pass-through	into	the	other-side		and	releasing

τον	οχλον	παραλαμβανουσιν	αυτον	ὡς	ην	εν	τω	πλοιω	και	αλλα	πλοια
ton	ochlon	paralambanousin	auton	hOs	En	en	tO	ploiO	kai	alla	ploia
3588 ὁ	3793 οχλος	3880 παραλαμβανω	846 αυτος	5613 ὡς	2258 ειμι	1722 εν	3588 ὁ	4143 πλοιον	2532 και	235 αλλα	4143 πλοιον
the	crowd	they-are-accepting	him/her/it	as	was	in	[to]-the	[to]-ship	and	but	ships

ην	μετ᾽	αυτου	4:37	και	γινεται	λαιλαψ	μεγαλη	ανεμου	και	τα	κυματα
En	met᾽	autou		kai	ginetai	lailaps	megalE	anemou	kai	ta	kumata
2258 ειμι	3326 μετα	846 αυτος		2532 και	1096 γινομαι	2978 λαιλαψ	3173 μεγα	417 ανεμος	2532 και	3588 ὁ	2949 κυμα
was	with	[of]-self		and	comes-to-be	storm	big	[of]-wind	and	the	waves

επεβαλλεν	εις	το	πλοιον	ὥστε	ηδη	γεμιζεσθαι	το	πλοιον	4:38	και	αυτος
epeballen	eis	to	ploion	hOste	EdE	gemizesthai	to	ploion		kai	autos
1911 επιβαλλω	1519 εις	3588 ὁ	4143 πλοιον	5620 ὥστε	2235 ηδη	1072 γεμιζω	3588 ὁ	4143 πλοιον		2532 και	846 αυτος
threw-upon	into	the	ship	so-too	already	to-fill-completely	the	ship		and	him/her/it-self

ην	εν	τη	πρυμνη	επι	το	προσκεφαλαιον	καθευδων	και	εγειρουσιν	αυτον
En	en	tE	prumnE	epi	to	proskefalaion	katheudOn	kai	egeirousin	auton
2258 ειμι	1722 εν	3588 ὁ	4403 πρυμνα	1909 επι	3588 ὁ	4344 προσκεφαλαιον	2518 καθευδω	2532 και	1453 εγειρω	846 αυτος
was	in	[to]-the	[to]-stern	on	the	head-rest	sleeping	and	they-are-waking-up	him/her/it

και	λεγουσιν	αυτω	διδασκαλε	ου	μελει	σοι	ὅτι	απολλυμεθα	4:39
kai	legousin	autO	didaskale	ou	melei	soi	hoti	apollumetha	
2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	1320 διδασκαλος	3756 ου	3199 μελει	4671 σο	3754 ὅτι	622 απολλυμι	
and	they-are-relating	[to]-[him/her/it]	oh-teacher	not	is-interested	[to]-you	since	we-are-destroyed-completely	

και	διεγερθεις	επετιμησεν	τω	ανεμω	και	ειπεν	τη	θαλασση	σιωπα	πεφιμωσο
kai	diegertheis	epetimEsen	tO	anemO	kai	eipen	tE	thalassE	siOpa	pefimOso
2532 και	1326 διεγειρω	2008 επιτιμαω	3588 ὁ	417 ανεμος	2532 και	2036 λεγω	3588 ὁ	2281 θαλασσα	4623 σιωπαω	5392 φιμοω
and	being-fully-awakened	rebuked	[to]-the	[to]-wind	and	said	[to]-the	[to]-sea	you-hush!	you-muzzle!

και	εκοπασεν	ὁ	ανεμος	και	εγενετο	γαληνη	μεγαλη	4:40	και	ειπεν	αυτοις	τι
kai	ekopasen	ho	anemos	kai	egeneto	galEnE	megalE		kai	eipen	autois	ti
2532 και	2869 κοπζω	3588 ὁ	417 ανεμος	2532 και	1096 γινομαι	1055 γαληνη	3173 μεγα		2532 και	2036 λεγω	846 αυτος	5101 τις
and	diminished	the	wind	and	came-to-be	tranquility	big		and	said	[to]-them	what

δειλοι	εστε	ουπω	εχετε	πιστιν	4:41	και	εφοβηθησαν	φοβον	μεγαν	και	ελεγον.
deiloi	este	oupO	echete	pistin		kai	efobEthEsan	fobon	megan	kai	elegon
1169 δειλος	2075 ειμι	3768 ουπω	2192 εχω	4102 πιστις		2532 και	5399 φοβεω	5401 φοβος	3173 μεγα	2532 και	3004 λεγω
cowardly	yous-are	not-yet	yous-have	trust		and	they-feared	fear	large	and	they-said

προς	αλληλους	τις	αρα	οὑτος	εστιν	ὅτι	και	ὁ	ανεμος	και	ἡ
pros	allElous	tis	ara	houtos	estin	hoti	kai	ho	anemos	kai	hE
4314 προς	240 αλληλων	5101 τις	686 αρα	3778 οὑτος	2076 ειμι	3754 ὅτι	2532 και	3588 ὁ	417 ανεμος	2532 και	3588 ὁ
toward	each-other	who	consequently	same	is	since	and	the	wind	and	the

θαλασσα	ὑπακουει	αυτω
thalassa	hupakouei	autO
2281 θαλασσα	5219 ὑπακουω	846 αυτος
sea	is-listening	[to]-[him/her/it]